Formas de utilizar *el manual: La crianza de niños pequeños en un país nuevo: Apoyo al aprendizaje temprano y desarrollo saludable*

Se creó el manual La crianza de niños pequeños en un país nuevo: Apoyo al aprendizaje temprano y desarrollo saludable para los programas Early Head Start/Head Start, Agencias de reasentamiento de refugiados, Head Start para los migrantes y trabajadores de temporada (MSHS), proveedores de cuidado temprano y educación y otras agencias comunitarias que proporcionan servicios a refugiados e inmigrantes para asegurarse de que sus familias tengan la información básica que requieren para criar a niños desde el nacimiento hasta la edad de cinco años en este país. El manual hace hincapié en los siguientes seis temas: bienestar familiar, seguridad y protección, orientación y disciplina, desarrollo cerebral saludable, aprendizaje temprano y preparación para la escuela y conexiones con el cuidado temprano y la educación.

El manual tiene como objetivo iniciar conversaciones que se enfocan en diversas prácticas de crianza para poder fomentar el entendimiento a través de las culturas; no debe servir de "folleto de instrucciones". El contenido y los temas pueden ser intercalados en los recursos y servicios ya existentes en el programa.

Proceso para lograr la participación activa de las familias:

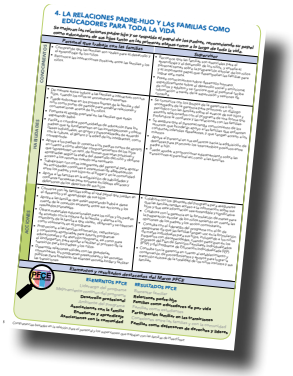
1 *Autorreflexión de parte del personal*

- Antes de explorar los temas, el personal puede participar en ejercicios de autorreflexión para tomar más conciencia de las creencias y prácticas de la crianza de niños que están arraigadas en su propia cultura. Esta es una oportunidad para que el personal explore diversos puntos de vista y que considere las diferencias antes de interactuar con las familias. Es importante que este proceso sea incluyente y respetuoso, para que el personal se sienta cómodo y seguro al hablar de sus experiencias. Este ejercicio también fomenta el entendimiento a través de las culturas y refleja las maneras en las que el personal podrá posteriormente comunicarse y responder a las familias que tengan diferentes costumbres en la crianza de niños.

- La hoja de información que acompaña el manual *La crianza de niños pequeños en un país nuevo: Reflexiones personales acerca del aprendizaje temprano y el desarrollo saludable* (vea el anexo) es una muestra de lo que se puede utilizar para facilitar conversaciones sobre las expectativas de desarrollo y las respuestas a los métodos culturales individuales de crianza de los niños (arreglos para dormir o hábitos de aseo, por ejemplo). Se insta a los integrantes del personal a que formulen sus propias preguntas para la hoja de información "Reflexiones personales", basándose en lo que es relevante en su programa.

2 *Planificación en equipo*

- El personal y las familias pueden discutir el tema que sea más relevante en la vida de las familias en el programa.



- Se pueden facilitar talleres o reuniones en colaboración con el personal, uno de los padres recién llegado que tenga experiencia en el tema, uno de los padres que haya nacido en los Estados Unidos, y/o los socios en la comunidad. Este modelo fomenta la igualdad, el aprendizaje compartido y las prácticas que se basan en las relaciones.

- El contenido y las actividades del manual pueden inyectarse a los servicios existentes y a los marcos de Head Start. Por ejemplo, puede servir de herramienta cuando se aborde la competencia número cuatro, "Relaciones padre-hijo y Las familias como maestros de por vida" del Centro nacional sobre la participación de los padres, la familia y la comunidad (PFCE, por sus siglas en inglés) de la Oficina Nacional de Head Start.

- Las actividades pueden ser continuas para proporcionarles a los padres refugiados e inmigrantes oportunidades para hacer preguntas, intentar nuevas conductas y encontrar apoyo positivo.

3 *Enfoques y recursos:*

- Durante las interacciones con las familias, es importante tener presentes los siguientes enfoques receptivos a la cultura:
  - Apoye el lenguaje materno
  - Guarde respeto a las culturas de las familias
  - Detecte las fortalezas de las familias y concéntrese en ellas
  - Cree oportunidades para entablar relaciones con las familias y aprender de ellas

- Las *Hojas de consejos prácticos que acompañan al manual La crianza de niños pequeños en un país nuevo: Apoyo al aprendizaje temprano y desarrollo saludable* (las hojas de consejos prácticos) son recursos para el personal de Head Start, los líderes familiares y los proveedores de servicios de reasentamiento de refugiados para apoyar el contenido del Manual. Las Hojas de consejos prácticos corresponden a los temas contenidos en el Manual e incluyen ideas para iniciar conversaciones, consideraciones culturales y recursos adicionales sobre el tema. http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic/refugee-families/refugee-families.html

- Para aprender más acerca de los métodos para la participación activa de las familias y los currículos para las familias de refugiados, por favor examine La crianza en un nuevo país: Un estuche de herramientas para trabajar con padres recién llegados. http://www.brycs.org/documents/raisingchildreninanewcountry_web.pdf

Normas de Desempeño de Head Start *45 CFR 1304.40 Asociaciones con la familia*

- (d) Participación de los padres—aspectos generales. (1) Además de incluir a los padres en las operaciones y decisiones de las políticas del programa (véase 45 CFR 1304.50), los concesionarios y las agencias delegadas deben proporcionar actividades para la participación y educación de los padres que respondan a las necesidades continuas expresadas por ellos, tanto como individuos o como miembros de un grupo. Será preciso alentar a otras entidades de la comunidad para que ayuden en la planificación y puesta en marcha de tales programas.
- (e) Participación de los padres en el desarrollo y la educación infantil. (3) Los concesionarios y las agencias delegadas deben dar oportunidades a los padres para ampliar sus habilidades como padres de familia, conocer y entender las necesidades y actividades en el desarrollo y la educación de sus hijos y compartir con el personal del programa las inquietudes sobre sus hijos (véase 45 CFR 1304.21 para requisitos adicionales acerca de la participación de los padres).

Reconocimientos

La crianza de niños pequeños en un país nuevo: Apoyo al aprendizaje temprano y desarrollo saludable fue preparado de acuerdo con la Subvención Número 90HC0001 para el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., Administración para Niños y Familias, Oficina Nacional de Head Start (DHHS/ACF/OHS) por el Centro nacional sobre la receptividad cultural y lingüística y por Bridging Refugee Youth and Children's Services (BRYCS).

Instrucciones para la hoja de información del manual "La crianza de niños pequeños":

1. Diseñe preguntas pertinentes a su propio programa por cada tema a tratar.
2. Divida al personal en seis grupos y asigne una pregunta a cada uno de los grupos.
3. Pida que cada grupo hable de la pregunta asignada y que consideren lo siguiente: sus propias opiniones, las opiniones que difieren en su propia familia; y cómo alguna de las familias del programa podría responder.
4. Discuta las posibles implicaciones de utilizar ciertos métodos hacia la participación activa de las familias y las maneras en que se podrían formular asociaciones recíprocas y positivas con las familias.
5. Comparta las ideas resultantes con todos los grupos.
6. Un respaldo de seguimiento puede darse durante la supervisión reflexiva y/o durante otras oportunidades de desarrollo profesional que se den.

Ejemplos de preguntas

Cómo criar a niños pequeños en un país nuevo:
Reflexiones personales sobre cómo apoyar el aprendizaje temprano y el desarrollo saludable

Cultura
Reflexiones personales

Bienestar familiar
¿Qué opina usted sobre la lactancia materna en lugares públicos?

Desarrollo cerebral saludable
¿Qué papel deben desempeñar los iPads y la televisión en la vida de los niños pequeños?

Seguridad y protección
En el caso de los niños pequeños, ¿en qué consistiría un "riesgo razonable"?

Aprendizaje temprano y preparación escolar
¿Las familias deben alentar a un niño de tres años a comer sin ayuda?

Orientación y disciplina
¿Se debe recurrir a "tiempo fuera" como medida de la disciplina?

Conexiones con el cuidado temprano en grupo
¿Cuánto tiempo deberían pasar los bebés y niños pequeños en el cuidado grupal cada día

Correo electrónico: NCCLR@bankstreet.edu • Llamadas sin costo: 888-246-1975 • NCCLRinfo@edc.org
Llamadas sin costo: 855-494-0331 • http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic

La crianza de niños pequeños en un país nuevo:

Reflexiones personales para el apoyo del aprendizaje temprano y el desarrollo saludable

Cultura
Reflexiones personales

(Diseñe preguntas pertinentes a su propio programa por cada tema a tratar)

Bienestar familiar

Desarrollo cerebral saludable

Seguridad y protección

Aprendizaje temprano y preparación escolar

Orientación y disciplina

Conexiones con el aprendizaje temprano y la educación

THE NATIONAL CENTER ON Cultural and Linguistic Responsiveness

Correo electrónico: NCCLR@bankstreet.edu • Llamadas sin costo: 888-246-1975 • NCCLRinfo@edc.org
Llamadas sin costo: 855-494-0331 • http://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/hslc/tta-system/cultural-linguistic